

Załącznik nr 2a Додаток 2a/Приложение 2a/Attachment 2a

Ankieta ewaluacyjna wstępna dla uczestników projektu pn. „Budowanie struktur dla integracji cudzoziemców w Polsce – etap II – pilotaż Centrów Integracji Cudzoziemców” finansowanego z Funduszu Azylu, Migracji i Integracji (FAMI) oraz Budżetu Państwa

Попередня оціночна анкета для учасників проекту „Утворення структур для інтеграції іноземців в Польщі - етап II- пілотування Центрів Інтеграції Іноземців”, що фінансується Фондом притулку, міграції та інтеграції (FAMI) та Державним бюджетом

Предварительная оценочная анкета для участников проекта „Образование структур для интеграции иностранцев в Польше-этап II-пилотирование Центров Интеграции Иностранцев”, финансируемого Фондом убежища, миграции и интеграции (FAMI) и Государственным бюджетом

Preliminary evaluation questionnaire for participants of the project entitled "Building structures for the integration of foreigners in Poland - stage II - pilotage of the Centers for Foreigners Integration", financed by the Asylum, Migration and Integration Fund (FAMI) and the State Budget

(zaznacz proszę właściwe pole znakiem „X”) (Будь ласка, відповідне позначте знаком "X")
(Пожалуйста, соответствующее отметьте знаком "X") (Please mark the appropriate field with an "X")

PŁEĆ/ ПОЛ/ СТАТЬ/ SEX	<input type="checkbox"/> Kobieta/Женщина/Жінка/Female <input type="checkbox"/> Mężczyzna/Мужчина/Чоловік/Male
WIEK/ ВОЗРАСТ/ ВІК/ AGE	<input type="checkbox"/> do 26 roku życia/ до 26 лет/до 26 років/to 26 years old <input type="checkbox"/> od 26 do 35/ од, 26 до 35лет/від 26 до 35/from 26 to 35 <input type="checkbox"/> od 35 do 45/ од 35 до 45лет/від 35 до 45/from 35 to 45 <input type="checkbox"/> powyżej 45/ больше 45лет/старше 45/more than 45
JAK DŁUGO PRZEBYWASZ W POLSCE? КАК ДОЛГО ВЫ НАХОДИТЕСЬ В ПОЛЬШЕ? ЯК ДОВГО ВИ ЗНАХОДИТЕСЬ У ПОЛЬЩІ? HOW LONG DO YOU STAY IN POLAND?	<input type="checkbox"/> do 6 miesięcy/ до 6 месяцев/до 6 місяців/less than 6 months <input type="checkbox"/> od 6 miesięcy do 1,5 roku/ от 6 месяцев до 1,5 лет/ від 6 місяців до 1,5 рок/ from 6 miesięcy to 1,5 year <input type="checkbox"/> od 1,5 roku do 4 lat/ от 1,5 до 4 лет/ від 1,5 до 4 років/ from 1,5 year to 4 years <input type="checkbox"/> powyżej 4 lat/ больше 4 лет/ понад 4 роки/ more than 4 Years
WYKSZTAŁCENIE: ОБРАЗОВАНИЕ: ОСВІТА: EDUCATION:	<input type="checkbox"/> Podstawowe/Начальное/Початкова/Primary <input type="checkbox"/> Średnie/Среднее/Середня/Secondary <input type="checkbox"/> Wyższe/Высшее/Вища/Higher <input type="checkbox"/> Brak/Нет/None
Z JAKICH ŹRÓDEŁ DOWIEDZIAŁEŚ/AŚ SIĘ O PROJEKcie? ИЗ КАКИХ ИСТОЧНИКОВ ВЫ УЗНАЛИ О ПРОЕКТЕ? З ЯКИХ ДЖЕРЕЛ ВИ ДІЗНАЛИСЯ ПРО ПРОЕКТ? WHICH SOURCES HAVE YOU LEARNED FROM ABOUT THE PROJECT?	<input type="checkbox"/> z uczelni/с учебного заведения/з навчального закладу/from university <input type="checkbox"/> ze strony internetowej projektu /mediów/ с сайта/проекта із сайту/проекту/ from website of the project/media <input type="checkbox"/> od innych uczestników/ од других участников, від інших учасників/ from other participants <input type="checkbox"/> od znajomych/од знакомых/від знайомих/from friends <input type="checkbox"/> inne/др./ін./other



**Z JAKICH FORM WSPARCIA
CHCIAŁBYŚ/CHCIAŁABYŚ SKORZYSTAĆ?**

ЯКИМИ ФОРМАМИ ПІДТРИМКИ ВИ ХОТИЛИ
Б/ХОТИЛА Б СКООРИСТАТИСЯ?

КАКИМИ ФОРМАМИ ПОДДЕРЖКИ ВЫ
ХОТЕЛИ БЫ/ХОТЕЛА БЫ
ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ?

WHICH PROJECT SERVICES WOULD YOU LIKE
TO USE?

Kursy języka polskiego

Языковые курсы

Мовні курси

Polish language courses:

dla dorosłych/ для взрослых/ для дорослих/ for adults

dla dzieci/ для детей/ для дітей/ for kids

specjalistyczny – z jakiej branży?/ специализированный - в
какой отрасли/ спеціалізований - у якій галузі/ specialist – which
branch?

.....
.....

Kursy adaptacyjne

Адаптационные курсы

Адаптаційні курси

Adaptation courses

Pomoc w wypełnianiu dokumentów urzędowych

Помощь в заполнении официальных документов

Допомога у заповненні офіційних документів

Assistance in filling in official documents

Pomoc psychologa

Психологическая поддержка

Психологічна підтримка

Psychological support

Pomoc prawna

Помощь юридического консультанта

Допомога юридичного консультанта

Legal advisor support

Pomoc doradcy zawodowego/Помощь карьерного
консультанта/допомога кар'єрного консультанта/Career
counsellor support

Tłumaczenia przysięgte – z jakiego języka?

Присяжные переводы - с какого языка?

Присяжні переклади з якої мови?

Translator support – which language?

.....
.....

inne/др./ ін./ others

.....



<p>JAKIE SĄ NAJCZĘSTSZE PROBLEMY, Z KTÓRYMI SPOTYKASZ SIĘ W POLSCE? С КАКИМИ НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫМИ ПРОБЛЕМАМИ ВЫ СТАЛКИВАЕТЕСЬ В ПОЛЬШЕ? З ЯКИМИ НАЙБІЛЬШ ПОШИРЕНИМИ ПРОБЛЕМАМИ ВИ СТИКАЄТЕСЯ В ПОЛЬЩІ? WHAT IS THE MOST COMMON PROBLEMS YOU ARE FACING IN POLAND?</p>	
<p>W SPOTKANIACH Z PRZEDSTAWICIELAMI JAKICH INSTYTUCJI CHCIAŁBYŚ/CHCIAŁABYŚ WZIAĆ UDZIAŁ: НА ВСТРЕЧАХ С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ КАКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ ВЫ ХОТЕЛИ БЫ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ: НА ЗУСТРІЧАХ З ПРЕДСТАВНИКАМИ ЯКИХ УСТАНОВ ВИ ХОТИЛИ Б ВЗЯТИ УЧАСТЬ: IN MEETINGS WITH REPRESENTATIVES OF WHICH INSTITUTIONS YOU WOULD LIKE TO PARTICIPATE:</p>	<p><input type="checkbox"/> Opolski Urząd Wojewódzki/ Опольское областное управление труда/ Опольське обласне управління праці/Opole Voivodeship Office</p> <p><input type="checkbox"/> Urząd Miasta/ Администрация города/ Адміністрація міста/ City Hall of Opole (Wydział spraw obywatelskich i komunikacji/ Отдел по гражданским вопросам и коммуникациям/ Відділ з цивільних питань та комунікацій/Civil affair and communication department)</p> <p><input type="checkbox"/> Powiatowy Urząd Pracy/ Управление труда в районе/Управління праці у районі/County Labor Office</p> <p><input type="checkbox"/> Powiatowa Inspekcja Pracy/ Районная инспекция труда/ Районна інспекція праці/ Regional Labor Inspectorate</p> <p><input type="checkbox"/> Zakład Ubezpieczeń Społecznych/ Управление социального страхования (ZUS)/ Управління соціального страхування (ZUS)/ Social Insurance Department (ZUS)</p> <p><input type="checkbox"/> Urząd Skarbowy/ Налоговая инспекция/ Податкова інспекція/ Tax Office</p> <p><input type="checkbox"/> Policja/ Полиция/ Поліція/ Police</p> <p><input type="checkbox"/> Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie/ Муниципальный центр помощи семье/ Муніципальний центр допомоги сім'ї/ Municipal Family Support Center</p> <p><input type="checkbox"/> Inne/др./ін./others </p>